

Miejscowość /Місце
dnia /дата

**STAROSTA POWIATU ŁOSICKIEGO
ZA POŚREDNICTWEM
POWIATOWEGO URZĘDU PRACY
W ŁOSICACH**

**WNIOSEK O PRYZNANIE FINANSOWANIA OPŁATY POBIERANEJ ZA POSTĘPOWANIE
NOSTRYFIKACYJNE LUB POSTĘPOWANIE W SPRAWIE POTWIERDZENIA UKOŃCZENIA
STUDIÓW NA OKREŚLONYM POZIOMIE**

***/Заява про дотацію оплати, за нострифікацію або за процес підтвердження
здобуття освіти на певному рівні***

na zasadach określonych w art. 40a ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2022 r. poz. 690 z późn. zm.)

/відповідно до положень ст. 40а Закону від 20 квітня 2004 року про промоцію працевлаштування та установи ринку праці (Вісник законів з 2022 р. поз. 690 з подальшими змінами)

UWAGA! Wypełnij w alfabecie łacińskim.

/УВАГА! Заповніть формуляр латинськими літерами

1. NAZWA POWIATOWEGO URZĘDU PRACY /НАЗВА ПОВІТОВОГО УПРАВЛІННЯ ПРАЦІ

.....

2. DANE IDENTYFIKACYJNE WNIOSKODAWCY /ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ ДАНІ ЗАЯВНИКА

2.1. Imię /Ім'я

2.2. Nazwisko /Прізвище

2.3. Obywatelstwo /Громадянство

2.4. PESEL /PESEL

2.5. Nazwa dokumentu tożsamości np. dowód osobisty, paszport, inny (informacja podawana w przypadku cudzoziemca) /Назва документа, що посвідчує особу, наприклад: ID-картка, паспорт, інше (графіа заповнюється виключно іноземцями).....

2.6. Numer i seria dokumentu tożsamości (informacja podawana w przypadku cudzoziemca) /Номер та серія документа, що посвідчує особу (графа заповнюється виключно іноземцями)

.....

3. DANE ADRESOWE WNIOSKODAWCY /АДРЕСНІ ДАНІ ЗАЯВНИКА

3.1. Kod pocztowy /Поштовий індекс

3.2. Województwo /Воєводтсво

3.3. Powiat /Повіт

3.4. Gmina /Гмін

3.5. Miejscowość /Населений пункт

3.6. Ulica /Вулиця

3.7. Nr domu /Номер будинку

3.8. Nr lokalu /Номер квартири

3.9. Nr telefonu /Номер телефону

3.10. Adres e-mail /Електронна пошта

4. TREŚĆ WNIOSKU /ЗМІСТ ЗАЯВИ

4.1. Wnoszę o przyznanie finansowania opłaty, o której mowa w art. 327 ust. 6 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce pobieranej za: /Я, подаю заяву на дотацію оплати, зазначеної в ст. 327 част. 6 Закону від 20 липня 2018 р. – Закон про вищу освіту та науку, яка стягується за:

postępowanie nostryfikacyjne /процедуру нострифікації

postępowanie w sprawie potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie /процедуру підтвердження здобуття освіти на певному рівні,

w wysokości (kwota w zł, nie wyższa niż 3 205 zł) /у розмірі (сума в злотих, не вище 3 205 злотих)zł./злотих

4.2. Uzyskałam/em dyplom ukończenia studiów w: /Я, отримав/-ла диплом про завершення освіти у:

4.2.1. Państwo /Країна

4.2.2. Nazwa uczelni /Навчальний заклад

.....

4.2.3. Adres siedziby uczelni /Адреса головного офісу університету

.....

- 4.2.4. Kierunek studiów /Напрямок навчання

 4.2.5. Dyscyplina naukowa/artystyczna /Наукова/художня дисципліна

- 4.3. Uczelnia, która przeprowadzi postępowanie /Навчальний заклад, який веде справу
- 4.3.1. Nazwa uczelni /Навчальний заклад

- 4.3.2. Adres uczelni: /Адреса навчального закладу:
- 4.3.2.1. Kod pocztowy /Поштовий індекс
 4.3.2.2. Województwo /Воєводство
 4.3.2.3. Powiat /Повіт
 4.3.2.4. Gmina /Гміна
 4.3.2.5. Miejscowość /Населений пункт
 4.3.2.6. Ulica /Вулиця
 4.3.2.7. Nr domu /Номер будинку
 4.3.2.8. Nr lokalu /Номер квартири
- 4.3.3. Numer rachunku bankowego uczelni, na który należy wnieść opłatę:
 /Номер банківського рахунку, на який потрібно внести оплату:

- 4.4. Czy złożyłaś/eś już wniosek do uczelni o uznanie dyplomu ukończenia studiów za granicą za równoważny odpowiedniemu polskiemu dyplomowi i tytułowi zawodowemu/potwierdzenie ukończenia studiów na określonym poziomie? /Чи Ви подали вже заяву до навчального закладу про визнання диплому про закінчення навчання за кордоном як еквівалентний, відповідний до польського диплому та професійного ступеню/ підтвердження здобуття освіти на певному рівні?
 TAK / ТАК NIE / НІ
- 4.4.1. Jeśli TAK, to podaj datę złożenia tego wniosku /Якщо ТАК, то вкажіть дату подання заяви

- 4.5. Czy uczelnia wskazała termin wniesienia opłaty? /Чи навчальний заклад визначив термін внесення оплати?
 TAK / ТАК NIE / НІ
- 4.5.1. Jeśli TAK, to podaj termin wniesienia opłaty wskazany przez uczelnię /Вкажіть термін внесення оплати, визначений навчальним закладом.....

5. UZASADNIENIE UDZIELENIA POMOCY /ОБҐРУНТУВАННЯ ПРОХАННЯ ПРО ДОПОМОГУ

- Polskie przepisy prawne wymagają nostryfikacji/potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie do podjęcia pracy w moim zawodzie. */Польське законодавство вимагає нострифікації/ підтвердження здобуття освіти на певному рівні, для працевлаштування по спеціальності.*
- Polskie przepisy prawne nie wymagają nostryfikacji/potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie do podjęcia pracy w moim zawodzie, ale chcę zwiększyć swoje szanse na znalezienie odpowiedniej pracy lub awans zawodowy. */Польське законодавство не вимагає нострифікації/підтвердження здобуття освіти на певному рівні, для працевлаштування по спеціальності, але я хочу збільшити свої шанси знайти роботу чи отримати підвищення на роботі.*
- Znalazłam/em pracodawcę, który zatrudni mnie pod warunkiem nostryfikacji /potwierdzeniu ukończenia studiów na określonym poziomie. */Я, знайшов/-ла роботодавця, який прийме мене на роботу за умови нострифікації /підтвердження здобуття освіти на певному рівні.*
- Chcę kontynuować kształcenie w Polsce. */Я, хочу продовжувати освіту в Польщі.*
- Inne/dodatkowe uzasadnienie: */Інше/додаткові причини:*
- Uwaga! Dodatkowe uzasadnienie należy wprowadzić w języku polskim. Użycie innego języka niż polski może skutkować nieuwzględnieniem tego uzasadnienia przy rozpatrywaniu wniosku. */Увага! Додаткове обґрунтування має бути надано польською мовою. Обґрунтування написані іншою мовою, відмінною від польської, можуть не враховуватися під час розгляду заяви.*

.....
.....
.....

6. OŚWIADCZENIA WNIOSKODAWCY /ДЕКЛАРАЦІЯ ЗАЯВНИКА

- 6.1. Jestem świadoma/y, że wsparcie, o które wnioskuję, nie obejmuje kosztów tłumaczenia dokumentów, ani kosztów notarialnego poświadczenia zgodności odpisów z okazanymi dokumentami. */Я розумію, що допомога, на яку я подаю заяву, не враховує коштів перекладу документів та коштів нотаріального посвідчення відповідності копій наданих документів.*

6.2. Oświadczam, że wszystkie informacje, które zawarłam/em w niniejszym wniosku oraz dane zamieszczone w załączonych dokumentach są prawdziwe. */Заявляю, що вся інформація, яку я подав/-ла у даній заяві та дані у доданих документах відповідають дійсності.*

6.3. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów związanych z realizacją wsparcia. */Я погоджуюсь на обробку персональних даних для отримання допомоги.*

6.4. Zostałam/em poinformowany o przysługującym mi prawie wglądu i poprawiania moich danych osobowych. */Мене повідомили про право до перегляду та виправлення моїх персональних даних.*

7. ZAŁĄCZNIKI /ДОДАНІ ВКЛАДЕННЯ

Uwaga! Proszę wymienić załączniki, jeśli zostały dołączone do wniosku, np. oświadczenie pracodawcy o zamiarze zatrudnienia pod warunkiem nostryfikacji/potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie. */Увага! Будь ласка, вкажіть додатки, якщо вони були додані до заяви, наприклад, заява роботодавця про намір працевлаштування за умови визнання / підтвердження закінчення навчання на певному рівні.*

.....
.....
.....
.....

.....

Podpis Wnioskodawcy

/Підпис заявника